

ÒHANGIBWE ÒMBE MWIKÙLO

SIFA
UTUKUFU JUU MBINGUNI

T & M: KALENGA MADJALIWA
Haronised by JUKIYA
Translator by Jules MWANJA

Baraka, le 03/11/2019

J = 97

1

U-ha-nyyi-bwe o-mbe mwi-kù-lù
U-tu-ku-fu ju-u mbi-ngu-ni
ù-ha-nyyi-bwe o-mbe mwi-kù-lù a-le-mbe ù-ha-

2

a-le-mbe i-mwi-ngi na
a-ma-ni du-ni-a-ni
a-le-mbe

3

é-ba-lo ko-te a-le mbe
a-ma-ni a-le-mbe a-le-mbe a-le-mbe
ù-ba-tù kwa-wa-tu
ma-ni (u)wa-pe-nda bo-se
wo-te

4

-ngyi-bwe o-mbe mwi-kù-lù a-le-mbe a-le-mbe bù-ù-nji-le
a-le-mbe a-le-mbe a-le-mbe a-le-mbe

5

a-le-mbe a-ma-ni a-le-mbe
a-ma-ni ba-tù bo-se ù-nji-le
ba-tù wa-tu wo-te pe-nda-o.

6

a-le-mbe a-ma-ni a-le-mbe

VERSION BEMBE

ÙHANGIBWE ÙMBE MWIKÙLÙ

11

1.Tù - mù - ù - ha - ngya tù - mù - ù - nye - mya
2.Mwe - ne - o - mbe Mwa - mi wa - mwi - kù - lu
3.Mwe - ne - o - mbe Mwa na wa m mo 'o
5.Lù - mba - ka ù - be i - wa - m - 'ma - ha
6.A - mù - cu - nge na mté - ma - wa mma - ha

13

1.Mwi - ngi na bo-be bù - ba - sha bwa mmù - lù - Mwi lù.

18

4.Hù - mù - hi - 'ya - n'ù bo - o - lo bwa Ta - ta

20

2.I - he - we O - mbe Ta - ta - Mwe-ne byo - se - i - he se.

25

3.i - hù - lé mù-hu-mya bù - bé ù - tù - ka - kyé - le - i - hù le.

ÙHANGIBWE ÙMBE MWIKÙLÙ

30

4. ù - kya - a - nye me - tù - ma - hù - no - ù no.

35

5. Lù. - nge i - yù - be Ye - sù - Ké - lé - shi - tù - lù tù.

40

6. M - mbù - ba - sha bwa O - mbe Ta-ta a - mi - na - M na.

VERSION SWAHILI

45

1. Tu - na ku si - fu twa - ku he - shi - mu
2. Bwa - na Mu ngu M - fa - lme wa mbi - ngu

47

kwa Ndi u - we - zo wa - ko - m - ku - u - kwa u
ye Mu - ngu Ba - ba - Mu - mba vyo - te - ndi te

1. 2.

ÙHANGIBWE ÙMBE MWIKÙLÙ

52

3.Bwa - na Mu - ngu Mwa - na - ko - ndo - o

53

1. 2.

u - o - ndo-wa - ye za - mbi tu-hu-ru - mi - e - u

59

4.U - ka - ye ku - u - me - kwa Ba - ba

5.Kwa ku - we (we) ni m - ta - ka - ti - fu

61

6.U - te po - ke - e - ma - o - mbi - ye

tu - u tu

stu - te stu

66

6.Pa - mo - ja na Ro - ho mta - ka - ti - fu

ÙHANGIBWE ÙMBE MWIKÙLÙ

68

The musical score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time (indicated by a 'C'). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The first section of lyrics is: 'kwa - u - we - zo wa Mu - ngu Ba - ba a - mi - na - kwa na'. The music concludes with a repeat sign and two endings. Ending 1 continues the melody, while Ending 2 provides a final cadence.

kwa - u - we - zo wa Mu - ngu Ba - ba a - mi - na - kwa na

1. 2.